

# LELO

## **USER MANUAL & WARRANTY INFORMATION**

BEDIENUNGSANLEITUNG & GARANTIEHINWEISE

MANUEL D'UTILISATION & INFORMATION SUR LA GARANTIE

MANUAL DE USUARIO E INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA

MANUALE UTENTE E INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

MANUAL DO USUÁRIO E INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ & ГАРАНТИЯ КАЧЕСТВА

HANDLEIDING & INFORMATIE INZAKE GARANTIE - 使用说明书与质保信息

使用說明書與質保資訊 - 使用說明書&保証情報 - 사용설명서 & 품질 보증

## INDEX

---

ENGLISH.....	4
DEUTSCH.....	9
FRANÇAIS.....	15
ESPAÑOL.....	21
ITALIANO.....	27
PORTUGUÊS.....	33
РУССКИЙ.....	39
NEDERLANDS.....	45
简体中文.....	51
繁體中文.....	57
日本語.....	63
한국어.....	69

## USER MANUAL & WARRANTY INFORMATION

---

### GETTING STARTED

LELO prides itself on providing the best personal massagers on the market, each offering powerful yet discreetly quiet vibrations, and backed by a full 1-year warranty and 10-year quality guarantee.

### REGISTER WARRANTY

To register your warranty, find your warranty number on the LELO Authenticity card provided. Then visit **LELO.com** and click on **REGISTER** in the top right side of the page. This allows you to confirm the authenticity of your purchase and protect your investment.

### DOWNLOADING MANUAL AND WARRANTY INFORMATION

Once you have activated your warranty, visit the **CUSTOMER CARE** section of the site to download full instructions and warranty terms and conditions on using your LELO. Simply click on **CUSTOMER CARE** in the top right hand corner of **LELO.com** and select download manuals and warranty.

### ADDITIONAL CONTENTS

<b>WARRANTY TERMS &amp; CONDITIONS.....</b>	<b>5</b>
<b>BASIC INSTRUCTIONS ON USE.....</b>	<b>6</b>
<b>CLEANING, STORAGE AND SAFETY.....</b>	<b>7</b>
<b>DISPOSAL INFORMATION.....</b>	<b>8</b>

## WARRANTY TERMS & CONDITIONS

---

### 1-YEAR WARRANTY

LELO warrants this pleasure object for a period of ONE (1) YEAR, after the date of original purchase, against defects due to faulty workmanship or materials. If you discover a defect and notify LELO during the warranty period, LELO will, at its discretion, replace the pleasure object free of charge.

The warranty covers working parts that affect the function of the pleasure object. It does NOT cover cosmetic deterioration caused by fair wear and tear or damage caused by accident, misuse or neglect. Any attempt to open or take apart the pleasure object (or its accessories) will void the warranty.

Claims under warranty must be supported by reasonable evidence that the date of the claim is within the warranty period. To validate your warranty, please keep your original purchase receipt together with these warranty conditions for the duration of the warranty period.

To claim your warranty, fill in your details under CUSTOMER CARE on **LELO.com**. You will be sent a Return Merchandise Authorization (RMA) number which should be returned with the LELO product to your nearest LELO office. Shipping costs are non-refundable. This undertaking is in addition to consumer's statutory rights and does not affect those rights in any way.

### 10-YEAR QUALITY GUARANTEE

As a continuation of the terms of LELO's full one (1) year warranty, LELO's ten (10) year quality guarantee makes owners eligible to purchase a new Pleasure Object from **LELO.com** for 50% off the listed price.

See the CUSTOMER CARE section of **LELO.com** for Terms & Conditions.

## BASIC INSTRUCTIONS ON USE

**Always charge your LELO before first use. Only use original chargers provided by LELO.** Before every charge, make sure the DC socket is free from water or lubricant residue.

Your LELO features one of the following easy-to-use control interfaces:

### **3-Button Interface**

To turn on and increase vibration intensity, press the + button. Press the – button to decrease vibration intensity. Press the center button of the interface to move through the stimulation modes. To turn off, simply press and hold the – button until the vibrations stop.

### **4-Button Interface**

To turn on and increase vibration intensity, press the + button. Press the ▲ button to move up through the stimulation modes, and press the ▼ button to go back through the modes. To turn off, simply press and hold the – button until the vibrations stop.

### **2-Button Interface**

To turn on and increase vibration intensity, press the + button (button on the right for Lily / Nea). To change modes, press and hold the + button for 2 seconds. To return to continuous vibration, press the – button once, and hold this button to reduce intensity until your LELO is switched off.

### **Single-Button Interface**

To turn on, press the (⏻) button twice. Continue pressing to cycle through the powerful vibration modes. To turn off, simply press and hold for around 5 seconds.

## CLEANING, STORAGE AND SAFETY

**Always clean your LELO thoroughly before and after each use.** If you use a silicone-based lubricant, please contact LELO Customer Care for further advice. A premium water-based lubricant is the surest option such as LELO's Personal Moisturizer. Never use massage oils or hand cream as lubricants for the intimate areas.

To clean, use a purpose made cleanser such as LELO's Antibacterial Cleansing Spray. If this is not available, wash the stem with warm water and a respected antibacterial soap, rinse with clean hot water and pat dry with a lint-free cloth or towel. Never use cleansers containing alcohol, petrol or acetone.

Always check if your LELO is splash-proof or fully waterproof. If it is waterproof, this will be clearly stated on the packaging. For all splash-proof products, avoid fully submerging and getting water into the DC socket or around the interface. **(NOA: always ensure that the base attachment is fastened tightly before cleaning or use in water).**

**Avoid leaving your LELO in direct sunlight and NEVER expose it to extreme heat. Do not use on swollen or damaged skin. Keep your LELO out of the reach of children.**

If your LELO appears to function abnormally, turn off and consult the CUSTOMER CARE section on [LELO.com](http://LELO.com) where you will find a number of troubleshooting tips. If you experience any other problems with your LELO product please contact:

**CUSTOMERCARE@LELO.COM**

**IMPORTANT: For Adult Use Only. Those who may be pregnant, have a pacemaker, diabetes, phlebitis or thrombosis should consult with a medical professional regarding the risk of blood clots before using any personal massage product.**

## DISPOSAL INFORMATION

**Disposal of old electronic equipment (applicable in the EU and other European countries with separate waste collection systems).**

The crossed-out dustbin symbol indicates that this product should not be treated as household waste, but rather be brought to the appropriate collection point for recycling of electrical and electronic equipment.



**Disclaimer:** Users of this LELO Product do so at their own risk. Neither LELO nor its retailers assume any responsibility or liability for the use of this product. Further, LELO reserves the right to revise this publication and to make changes from time to time in the contents hereof without obligation to notify any person of such revision or changes.

**Applicable for ALL products. Model may be changed for improvements without notice.**

© 2013 LELoI AB. ALL RIGHTS RESERVED.

LELoI AB, BIRGER JARLSGATAN 22, 114 34 STOCKHOLM, SWEDEN.

LELo Inc., 4320 STEVENS CREEK BLVD., SUITE #205, SAN JOSE, CA 95129, USA.

DESIGNED AND DEVELOPED BY LELO SWEDEN

MANUFACTURED BY LELO IN CHINA

**WEBSITE** [WWW.LELO.COM](http://WWW.LELO.COM)

**SUPPORT** [CUSTOMERCARE@LELO.COM](mailto:CUSTOMERCARE@LELO.COM)

---

BEDIENUNGSANLEITUNG & GARANTIEHINWEISE

---

## BEDIENUNGSANLEITUNG & GARANTIEHINWEISE

---

### ERSTE SCHRITTE

LELO ist stolz darauf die besten persönlichen Massagegeräte, die auf dem Markt erhältlich sind, mit starken, gleichwohl diskreten Vibrationen und einer vollen 1-Jahres-Herstellergarantie, sowie einer 10-Jahres-Qualitätsgarantie, anzubieten.

### GARANTIEREGISTRIERUNG

Um sich für die Garantie zu registrieren, suchen Sie bitte die Garantienummer auf dem LELO Echtheitszertifikat heraus. Besuchen Sie **LELO.com** und klicken oben rechts auf der Seite auf **REGISTRIEREN/EINLOGGEN**. Somit stellen Sie die Authentizität Ihres Kaufes sicher und schützen Ihr Investment.

### GEBRAUCHSANWEISUNG HERUNTERLADEN & GARANTIEHINWEISE

Wenn Sie Ihre Garantie aktiviert haben, besuchen Sie die KUNDENSERVICE Seite, um die vollständige Gebrauchsanweisung für Ihr LELO Produkt herunterzuladen und die Garantiehinweise anzuschauen. Klicken Sie auf Kundenservice oben rechts auf der **LELO.com** Seite und **GEBRAUCHSANWEISUNG HERUNTERLADEN** und **GARANTIE**.

### ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

<b>GARANTIEHINWEISE.....</b>	<b>11</b>
<b>GRUNDLEGENDE HINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH.....</b>	<b>12</b>
<b>REINIGUNG, AUFBEWAHRUNG UND SICHERHEIT.....</b>	<b>13</b>
<b>HINWEISE ZUR ENTSORGUNG.....</b>	<b>14</b>

## GARANTIEHINWEISE

---

### EINJÄHRIGE HERSTELLERGARANTIE

LELO übernimmt auf dieses Pleasure Object eine Gewährleistung von EINEM (1) JAHR ab dem Datum des Ersterwerbs für alle Mängel, die auf Fehler bei der Verarbeitung oder des Materials zurückzuführen sind. Wenn Sie einen Mangel feststellen und diesen LELO innerhalb der Gewährleistungsfrist mitteilen, wird LELO nach eigenem Ermessen das Pleasure Object kostenlos ersetzen.

Die Herstellergarantie umfasst alle Bauteile, die die Funktion des Pleasure Objects betreffen. NICHT abgedeckt ist die äußerliche Abnutzung durch normalen Verschleiß oder Beschädigung infolge von Versehen, unsachgemäßem Gebrauch oder Nachlässigkeit. Jeder Versuch, das Pleasure Object (oder dessen Zubehör) zu öffnen oder auseinanderzunehmen führt zum Erlöschen des Garantieanspruches.

Bei Garantieansprüchen, geben Sie Ihre Daten auf der KUNDENSERVICE Seite auf **LELO.com** ein. Sie erhalten daraufhin eine Warenrücksendenummer (Return Merchandise Authorization number - RMA) mit der Sie das Produkt an LELO zurückzusenden können. Versandkosten werden nicht übernommen. Diese Vereinbarung gilt zusätzlich zu den gesetzlichen Verbraucherrechten und beeinträchtigt diese Rechte in keiner Weise.

### 10-JÄHRIGE QUALITÄTSGARANTIE

Als Verlängerung der Bedingungen der vollen einjährigen (1) Herstellergarantie von LELO berechtigt die zehnjährige (10) Qualitätsgarantie von LELO den Besitzer zum Kauf eines neuen Pleasure Objects auf **LELO.com** zu 50 % des Listenpreises. Die AGBs können Sie auf der KUNDENSERVICE Seite auf **LELO.com** einsehen.

## GRUNDLEGENDE HINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH

Laden Sie Ihr LELO Produkt vor dem ersten Gebrauch vollständig auf. Benutzen Sie nur die original LELO Ladegeräte. Bevor Sie das Produkt aufladen, gehen Sie sicher, dass die Anschlussbuchse frei von Wasser und Gleitmittelrückständen ist. Ihr LELO verfügt über eine der folgenden Bedienoberflächen:

### 3-Tasten Oberfläche

Um die Vibrationsintensität zu erhöhen, drücken Sie die + Taste. Drücken Sie die – Taste um die Vibrationsintensität zu verringern. Drücken Sie die mittlere Taste um durch die verschiedenen Stimulationsmodi zu schalten. Zum Ausschalten, drücken und halten Sie die – Taste bis die Vibration stoppt.

### 4-Tasten Oberfläche

Um die Vibrationsintensität zu erhöhen, drücken Sie die + Taste. Drücken Sie die ▲ Taste um durch die verschiedenen Stimulationsmodi vorwärts zu schalten und mit der ▼ Taste zurück zu schalten. Zum Ausschalten, drücken und halten Sie die – Taste bis die Vibration stoppt.

### 2-Tasten Oberfläche

Um die Vibrationsintensität zu erhöhen, drücken Sie die + Taste (die rechte Taste auf Lily / Nea). Drücken und halten Sie die + Taste für 2 Sekunden um den Vibrationsintensmodus zu ändern. Um zum Dauervibrieren zurückzukommen drücken Sie die – Taste einmal und halten Sie diese gedrückt, um die Vibrationsintensität zu verringern oder länger um das Produkt auszuschalten.

### 1-Tasten Oberfläche

Um das Produkt in Betrieb zu nehmen, drücken Sie zweimal die Taste (↔). Drücken Sie die Taste mehrmals, um durch die verschiedenen Vibrationsmodi zu schalten. Zum Ausschalten, drücken und halten Sie die Taste für ca. 5 Sekunden.

## REINIGUNG, AUFBEWAHRUNG UND SICHERHEIT

Reinigen Sie Ihr LELO Produkt vor und nach jeder Anwendung. Sollten Sie ein Gleitmittel auf Silikonbasis verwenden wollen, nehmen Sie bitte zuvor mit dem LELO Kundenservice Kontakt auf und erfragen Sie ob das betreffende Produkt mit LELO getestet wurde. Ein hochwertiges Gleitmittel auf Wasserbasis, wie LELO's Gleit- und Feuchtigkeitgel ist die beste Wahl und kann mit allen LELO Produkten bedenkenlos verwendet werden. Verwenden Sie niemals Massageöl oder Handcreme als Gleitmittel im Intimbereich. Zur Reinigung verwenden Sie am besten einen zweckmäßigen Reiniger, wie das Antibakterielle Reinigungsspray von LELO. Sollte dies nicht verfügbar sein, reinigen Sie das Produkt mit warmem Wasser und milder antibakterieller Seife, spülen Sie mit heißem Wasser nach und trocknen Sie das Produkt mit einem fusenfreiem Tuch oder Handtuch ab. Alkohol-, oder Acetonhaltige Reinigungsmittel dürfen nicht verwendet werden. Prüfen Sie bitte immer ob Ihr LELO Produkt spritzwassergeschützt oder komplett wasserdicht ist. Ist Ihr Produkt komplett wasserdicht, so ist dies auf der Packung extra ausgewiesen. Bei spritzwassergeschützten Produkten vermeiden Sie das komplette Eintauchen und den Eintritt von Wasser im Tasten- und Anschlussbereich. **(NOA: Versichern Sie sich stets, dass der untere, abnehmbare Teil des Gerätes fest verschlossen ist, bevor sie das Gerät reinigen oder im Wasser benutzen).**

**Setzen Sie Ihr LELO Produkt niemals direkter Sonneneinstrahlung oder extremer Hitze aus. Nicht auf angeschwollener oder verletzter Haut anwenden. Halten Sie Ihr LELO Produkt fern von Kinderhänden.**

Sollte Ihr LELO Produkt nicht wie vorgesehen funktionieren, schalten Sie es aus und kontaktieren Sie unseren Kundenservice auf [LELO.com](http://LELO.com) – dort finden Sie mögliche Problemlösungen. Sollten Sie anderweitige Probleme mit dem Produkt haben schreiben Sie an: [CUSTOMERCARE@LELO.COM](mailto:CUSTOMERCARE@LELO.COM)  
**ACHTUNG: Nur für Erwachsene. Im Falle einer Schwangerschaft, beim Tragen eines Herzschrittmachers, bei Diabetes, Venenentzündungen und Thrombosen kontaktieren Sie Ihren Arzt und lassen Sie sich über mögliche Blutgerinnsel bei der Anwendung aufklären und informieren.**

## HINWEISE ZUR ENTSORGUNG

Entsorgung von elektronischen Altwaren (als Sondermüll entsprechend den in der EU und in anderen europäischen Ländern gültigen Vorschriften).

Das durchgestrichene Müllcontainersymbol bedeutet, dass dieses Produkt nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden darf, sondern zu der betreffenden Wertstoffsammelstelle zur Wiederverwertung elektrischer und elektronischer Geräte gebracht werden muss.



**Haftungsausschluss:** Die Verwendung dieses LELO Produktes geschieht auf eigene Gefahr. Weder LELO noch seine Einzelhändler übernehmen eine Haftung für dieses Produkt. Desweiteren behält sich LELO das Recht vor, diese Publikation von Zeit zu Zeit anzupassen und inhaltlich zu verändern, ohne außerordentlich auf solch eine Änderung hinzuweisen.

**Dies gilt für ALLE Produkte. Verbesserungen des Produktes können ohne Vorankündigung erfolgen.**

© 2013 LELOi AB. ALLE RECHTE VORBEHALTEN.

LELOi AB, BIRGER JARLSGATAN 22, 114 34 STOCKHOLM, SCHWEDEN.

LELO Inc., 4320 STEVENS CREEK BLVD., SUITE #205, SAN JOSE, CA 95129, USA.

KONZIPIERT UND ENTWICKELT VON LELO IN SCHWEDEN

HERGESTELLT VON LELO IN CHINA

WEBSITE [WWW.LELO.COM](http://WWW.LELO.COM)

SUPPORT [CUSTOMERCARE@LELO.COM](mailto:CUSTOMERCARE@LELO.COM)



## MANUEL D'UTILISATION & INFORMATION SUR LA GARANTIE

---

### COMMENCER

LELO est fier d'offrir les meilleurs masseurs intimes sur le marché, chacun d'entre eux offre de puissantes vibrations ultra discrètes, une garantie d'1 an et une garantie qualité de 10 ans.

### ACTIVER LA GARANTIE

Pour activer votre garantie, veuillez récupérer le numéro de garantie qui se trouve sur la carte d'Authenticité fournie par LELO. Puis visitez **LELO.com** et cliquez sur **S'ENREGISTRER** dans le coin supérieur droit de la page. Cela vous permet de confirmer l'authenticité de votre achat et de protéger votre investissement.

### TELECHARGER LE MANUEL ET LES INFORMATIONS SUR LA GARANTIE

Une fois votre garantie activée, consultez la section **SERVICE CLIENT** du site pour télécharger le manuel d'instruction de votre produit LELO. Il suffit de cliquer sur **SERVICE CLIENT** dans le coin supérieur droit de **LELO.com** et de sélectionner télécharger manuels et garantie.

### INFORMATIONS SUPPLEMENTAIRES

<b>TERMES &amp; CONDITIONS DE GARANTIE.....</b>	<b>17</b>
<b>INSTRUCTIONS PRINCIPALES D'UTILISATION.....</b>	<b>18</b>
<b>NETTOYAGE, RANGEMENT ET SECURITE.....</b>	<b>19</b>
<b>INFORMATION SUR L'ELIMINATION DES DECHETS.....</b>	<b>20</b>

## TERMES & CONDITIONS DE GARANTIE

---

### GARANTIE D'1 AN

LELO garantit cet objet pendant UN (1) AN, après la date d'achat, pour tout défaut de fabrication ou de matériel. Si vous découvrez un défaut, prévenez LELO pendant la période de garantie et LELO, à sa discrétion, remplacera l'objet gratuitement. La garantie couvre les parties qui actionnent le fonctionnement de l'objet. Elle ne couvre PAS les dégradations cosmétiques dues à une mauvaise utilisation, un accident ou un manque d'entretien. La garantie s'annule dès lors que l'objet (et ses accessoires) a été ouvert ou tenté de l'être. Toute réclamation pendant la période de garantie doit comporter la preuve que l'objet est toujours couvert par la garantie. Pour valider la garantie, veuillez conserver le reçu original de l'achat avec les conditions de garantie durant la période de garantie.

Pour faire une réclamation sous garantie, veuillez renseigner vos coordonnées dans la section SERVICE CLIENT sur **LELO.com**. Vous recevrez un numéro d'Autorisation de Retour de Marchandise (ARM) qui doit être retourné avec le produit LELO à votre bureau LELO le plus proche, frais de port à votre charge. Cette condition s'ajoute au statut du droit du consommateur et n'affecte en aucun cas ce dernier.

### GARANTIE QUALITÉ 10 ANS

Pour compléter la garantie LELO d'un (1) an, la garantie qualité dix (10) ans de LELO permet à nos clients d'acheter un Objet de Plaisir sur le site **LELO.com** à 50% du prix indiqué. Consultez la section SERVICE CLIENT de **LELO.com** pour les Termes & Conditions.

## INSTRUCTIONS PRINCIPALES D'UTILISATION

**Chargez toujours votre LELO avant la première utilisation. N'utilisez que le chargeur fourni par LELO.** Avant chaque recharge, assurez-vous qu'il n'y a pas d'eau ou de lubrifiant sur la prise. Votre LELO est doté d'une des interfaces de contrôle intuitives suivantes:

### **Interface à 3 Boutons**

Pour activer et augmenter l'intensité des vibrations, appuyez sur le bouton +. Appuyez sur le bouton – pour diminuer l'intensité des vibrations. Appuyez sur le bouton central de l'interface pour naviguer à travers les modes de stimulation. Pour éteindre votre produit, appuyez et maintenez enfoncé le bouton – jusqu'à ce que les vibrations s'arrêtent.

### **Interface à 4 Boutons**

Pour activer et augmenter l'intensité des vibrations, appuyez sur le bouton +. Appuyez sur les boutons ▲ et ▼ pour naviguer à travers les modes de stimulation. Pour éteindre votre produit, appuyez et maintenez enfoncé le bouton – jusqu'à ce que les vibrations s'arrêtent.

### **Interface à 2 Boutons**

Pour activer et augmenter l'intensité des vibrations, appuyez sur le bouton + (bouton de droite pour Lily/Nea). Pour changer de mode, appuyez et maintenez enfoncé le bouton + pendant 2 secondes. Pour revenir à une vibration continue, appuyez sur le bouton – une fois et maintenez ce bouton enfoncé pour réduire l'intensité jusqu'à ce que votre LELO s'éteigne.

### **Interface à Un Bouton**

Pour allumer votre Noa, appuyez sur le bouton (Ⓢ) deux fois. Appuyez de façon continue pour naviguer entre les puissants modes de vibration. Pour éteindre, appuyez et maintenez le bouton enfoncé pendant environ 5 secondes.

## NETTOYAGE, RANGEMENT ET SECURITE

**Nettoyez toujours votre LELO soigneusement avant et après chaque utilisation.** Si vous utilisez un lubrifiant à base de silicone, veuillez contacter le Service Client LELO pour obtenir des conseils supplémentaires sur ceux qui ont été testés sur les produits LELO. Un lubrifiant à base d'eau est l'option la plus sûre comme l'Hydratant Intime LELO, qui peut être utilisé avec tous les produits LELO. N'utilisez jamais d'huile de massage ou de crème hydratante comme lubrifiant pour les zones intimes.

Pour nettoyer votre LELO, utilisez un nettoyant adapté comme le Spray Nettoyant Antibactérien LELO. Si vous n'en avez pas, lavez le corps de votre masseur à l'eau tiède et au savon antibactérien de marque, rincez à l'eau claire et séchez avec un chiffon ou linge propre. N'utilisez jamais de nettoyant contenant de l'alcool, du pétrole ou de l'acétone.

Vérifiez toujours si votre LELO est complètement étanche. S'il est étanche, ce sera clairement indiqué sur l'emballage. Pour tous les produits qui ne le sont pas, évitez de les immerger totalement et de mettre de l'eau dans la prise ou autour de l'interface. **(NOA: assurez-vous que la base est correctement revissée avant de nettoyer votre produit ou de l'utiliser dans l'eau).**

**Évitez d'exposer votre LELO à la lumière directe du soleil et ne l'exposez jamais à une chaleur extrême. Ne pas utiliser sur une peau gonflée ou abîmée. Gardez votre LELO hors de la portée des enfants.**

Si votre LELO semble fonctionner de manière anormale, éteignez-le et consultez la section Service Client sur **LELO.com** où vous trouverez plusieurs conseils de dépannage. Si vous rencontrez d'autres problèmes avec votre produit LELO veuillez contacter: **CUSTOMERCARE@LELO.COM**

**IMPORTANT: Uniquement Pour Adultes. Les personnes qui sont enceintes, portent un stimulateur cardiaque, sont diabétiques, ont une phlébite ou ont une thrombose devraient consulter un professionnel de santé concernant le risque de formation de caillots sanguins avant d'utiliser un produit de massage intime.**

## INFORMATION SUR L'ELIMINATION DES DECHETS

L'élimination des produits électroniques usagés (applicable à l'Union Européenne et à d'autres pays européens disposant de différents systèmes de collecte des déchets):

Le symbole de la « poubelle barrée » indique que ce produit ne doit pas être traité de la même façon que les déchets ménagers mais déposé à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.



**Clause de non-responsabilité :** Les utilisateurs de ce produit le font à leur propre risque. LELO et ses détaillants déclinent toute responsabilité ou obligation quant à l'utilisation de ce produit. En outre, LELO se réserve le droit de réviser ce document et d'apporter des modifications de temps à autre au contenu présent, sans obligation de le notifier à quiconque.

**Applicable à TOUS les produits. Le modèle peut être modifié sans préavis pour être amélioré.**

© 2013 LELOi AB. TOUS DROITS RÉSERVÉS.  
LELOi AB, BIRGER JARLSGATAN 22, 114 34 STOCKHOLM, SUÈDE.  
LELO Inc., 4320 STEVENS CREEK BLVD., SUITE #205, SAN JOSE, CA 95129, USA.  
CONÇU ET DÉVELOPPÉ PAR LELO SUÈDE.  
FABRIQUÉ PAR LELO EN CHINE.

**SITE INTERNET** WWW.LELO.COM  
**SERVICE CLIENT** CUSTOMERCARE@LELO.COM

## MANUAL DE USUARIO E INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA

---

### INFORMACIÓN GENERAL

LELO se enorgullece de ofrecer los mejores masajeadores personales del mercado, cada uno de los cuales proporciona vibraciones potentes y prácticamente silenciosas: Además, para todos ellos se incluye una garantía completa de 1 año y una garantía de calidad de 10 años.

### REGISTRO DE LA GARANTÍA

Para registrar tu garantía, localiza tu número de garantía en el Certificado de Autenticidad LELO que acompaña a cada producto. A continuación, visita **LELO.com** y pulsa en **REGISTRARSE** en la parte superior derecha de la página. De este modo podrás confirmar la autenticidad de tu compra y proteger tu inversión.

### DESCARGAR EL MANUAL Y LA INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA

Una vez que hayas activado tu garantía, visita la sección de **ATENCIÓN AL CLIENTE** para descargarte las instrucciones completas de uso y los términos y condiciones de la garantía de tu LELO. Basta con que pulses en **ATENCIÓN AL CLIENTE** en la esquina superior derecha de **LELO.com** y selecciones descargar manuales y garantía.

### CONTENIDO ADICIONAL

TÉRMINOS Y CONDICIONES DE LA GARANTÍA.....	23
INSTRUCCIONES BÁSICAS DE USO.....	24
LIMPIEZA, ALMACENAMIENTO Y SEGURIDAD.....	25
INFORMACIÓN SOBRE RESIDUOS.....	26

## TÉRMINOS Y CONDICIONES DE LA GARANTÍA

---

### GARANTÍA DE 1 AÑO

LELO garantiza este objeto de placer durante un periodo de UN (1) AÑO desde la fecha de compra, garantía que cubre los posibles defectos en los materiales o debidos a error humano. De encontrarse un defecto y ser notificado a LELO durante el periodo de garantía, LELO reemplazará, si procede, el objeto de placer sin coste alguno. La garantía cubre las partes implicadas en el funcionamiento del objeto de placer. NO cubre los deterioros estéticos causados por el paso del tiempo y los daños producidos por accidentes, mal uso o negligencia. Cualquier intento de abrir o desmontar el objeto de placer (o sus accesorios) anulará la garantía. Las reclamaciones dentro de la garantía han de estar respaldadas por evidencias razonables de que la fecha en la que se realiza la reclamación está dentro del periodo de garantía. Para validar tu garantía, por favor guarda el recibo original de compra junto con estas condiciones de garantía durante el periodo completo de cobertura.

Para realizar una reclamación cubierta por tu garantía, rellena tus datos en la sección de **ATENCIÓN AL CLIENTE** de **LELO.com**. A continuación se te enviará un número de Autorización de Devolución de la Mercancía (RMA), que deberás enviar junto con tu producto LELO a tu oficina LELO más cercana, a portes pagados. Los gastos de transporte no serán reembolsados. Este compromiso se suma a los derechos legales del consumidor y no afecta de modo alguno a tales derechos.

### GARANTÍA DE CALIDAD DE 10 AÑOS

A los términos y condiciones de la garantía completa de un (1) año de LELO, se añade una garantía de calidad de diez (10) años de LELO que da derecho a los propietarios adquirir un nuevo Objeto de Placer a través de **LELO.com** con un 50% de descuento sobre el precio marcado. En la sección de **ATENCIÓN AL CLIENTE** de **LELO.com** podrás acceder al apartado "Términos y Condiciones".

## INSTRUCCIONES BÁSICAS DE USO

**Carga siempre tu LELO antes de su primer uso. Usa sólo los cargadores originales suministrados por LELO.** Antes de cada carga, asegúrate de que la entrada de corriente no contenga agua ni restos de lubricante. Tu LELO posee uno de los siguientes interfaces de control de fácil utilización:

### **Interfaz de 3 botones**

Pulsa el botón + para encender tu LELO y aumentar la intensidad de vibración. Pulsa el botón – para disminuir la intensidad de vibración. Pulsa el botón central del interfaz para ir seleccionando los distintos modos de estimulación. Para apagar tu LELO, mantén pulsado el botón – hasta que cesen las vibraciones.

### **Interfaz de 4 botones**

Pulsa el botón + para encender tu LELO y aumentar la intensidad de vibración. Pulsa el botón ▲ para avanzar por los distintos modos de estimulación, y pulsa el botón ▼ para retroceder por los modos. Para apagar tu LELO, mantén pulsado el botón – hasta que cesen las vibraciones.

### **Interfaz de 2 botones**

Pulsa el botón + para encender tu LELO y aumentar la intensidad de vibración (botón de la derecha para Lily/Nea). Para cambiar de modo de estimulación, mantén pulsado el botón + durante 2 segundos. Para volver al modo de vibración continua, pulsa una vez el botón –, y mantenlo pulsado si deseas apagar tu LELO reduciendo la intensidad de vibración hasta que ésta cese por completo.

### **Interfaz con un único botón**

Para encenderlo, pulsa dos veces el botón (Ⓜ). Continúa pulsándolo para ir seleccionando cada uno de sus potentes modos de vibración. Para apagarlo, basta con que mantengas pulsado el botón durante 5 segundos.

## LIMPIEZA, ALMACENAMIENTO Y SEGURIDAD

**Limpia siempre exhaustivamente tu LELO antes y después de cada uso.** Si utilizas un lubricante con base de silicona, por favor contacta con el departamento de Atención al Cliente de LELO para más información. La opción más segura es utilizar siempre un limpiador de calidad con base de agua, como el Hidratante Personal de LELO. Nunca emplees aceites de masaje o cremas de manos como lubricantes para las zonas íntimas.

Para limpiar tu LELO, utiliza un limpiador creado específicamente para este fin, como el Spray Limpiador Antibacterias de LELO. Si no dispones de esta opción, lava su(s) punto(s) de placer con agua templada y un jabón anti-bacterias de marca conocida, acláralo con agua caliente limpia y sécalo con un paño o toalla que no suelte pelusa. Nunca uses limpiadores que contengan alcohol, gasolina o acetona.

Comprueba siempre si tu LELO es a prueba de salpicaduras o totalmente sumergible. Si es sumergible, lo indicará claramente en la caja. Si se trata de productos a prueba de salpicaduras, evita sumergirlos por completo y no dejes que entre agua en la entrada de corriente o alrededor del interfaz. **(NOA: Asegúrese siempre de que la base adjunta esté completamente sujeta antes de limpiarlo o utilizarlo en el agua).**

**No dejes tu LELO directamente al sol y NUNCA lo expongas a altas temperaturas. No lo uses sobre piel inflamada o con heridas. Mantenlo alejado del alcance de los niños.**

Si detectas alguna irregularidad en el normal funcionamiento de tu LELO, apágalo y consulta ATENCIÓN AL CLIENTE en **LELO.com**. Allí hallarás una serie de recomendaciones para solucionar los posibles problemas. Si experimentas cualquier otro problema, por favor contacta con: **CUSTOMERCARE@LELO.COM**. **IMPORTANTE: Uso sólo para adultos. Antes de usar cualquier masajeador personal, aquellas personas que pudieran estar embarazadas, lleven marcapasos o padezcan diabetes, flebitis o trombosis deben consultar a un médico sobre el riesgo de provocar coágulos de sangre.**

## INFORMACIÓN SOBRE EL DESECHO DE RESIDUOS

Cómo deshacerse de los equipos electrónicos antiguos (aplicable en la UE y en los países europeos que dispongan de sistemas de recogida de basura selectiva).

El símbolo de la papelera tachada nos indica que este objeto no debe ser tratado como cualquier otro residuo doméstico, y debe ser depositado en el punto de recogida y reciclado de equipos eléctricos y electrónicos.



**Exención de responsabilidades:** Los usuarios de este producto LELO lo utilizan bajo su propio riesgo y responsabilidad. Tanto LELO como sus distribuidores eluden todo tipo de responsabilidad ante los daños o perjuicios que pudieran resultar del uso de este producto. LELO se reserva el derecho de revisar esta publicación y realizar los cambios oportunos sin que exista la obligación de notificar a nadie dichas revisiones o modificaciones.

**Aplicable a TODOS los productos. El modelo puede ser modificado para su mejora sin previo aviso.**

© 2013 LELOi AB. TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS.

LELOi AB, BIRGER JARLSGATAN 22, 114 34 ESTOCOLMO, SUECIA.

LELO Inc., 4320 STEVENS CREEK BLVD., SUITE #205, SAN JOSE, CA 95129, EE.UU.

DISEÑADO Y DESARROLLADO POR LELO SWEDEN

FABRICADO POR LELO EN CHINA

PÁGINA WEB [WWW.LELO.COM](http://WWW.LELO.COM)

SOPORTE TÉCNICO [CUSTOMERCARE@LELO.COM](mailto:CUSTOMERCARE@LELO.COM)

---

MANUALE UTENTE E INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

---

## MANUALE D'USO

---

### PER COMINCIARE

LELO è orgogliosa di fornire i migliori massaggiatori personali disponibili sul mercato, ognuno dei quali offre vibrazioni potenti, ma silenziose, tutti coperti da una garanzia completa di un anno e una garanzia di qualità di 10 anni.

### REGISTRARE LA GARANZIA

Per registrare la tua garanzia troverai il tuo codice di garanzia sulla carta di Autenticità LELO. Visita poi **LELO.com** e clicca **REGISTRATI** in alto a destra. Questo ti permetterà di confermare l'autenticità del tuo acquisto e proteggere il tuo investimento.

### SCARICARE IL MANUALE UTENTE E LE INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

Una volta attivata la tua garanzia, visita la sezione **SERVIZIO CLIENTI** del nostro sito per scaricare le istruzioni complete per l'uso del tuo LELO. Clicca **SERVIZIO CLIENTI** in alto a destra e seleziona **SCARICA I MANUALI**.

### CONTENUTI AGGIUNTIVI

<b>TERMINI E CONDIZIONI DELLA GARANZIA.....</b>	<b>29</b>
<b>ISTRUZIONI PER L'USO.....</b>	<b>30</b>
<b>PULIZIA, CONSERVAZIONE E SICUREZZA.....</b>	<b>31</b>
<b>INFORMAZIONI SULLO SMALTIMENTO.....</b>	<b>32</b>

## TERMINI E CONDIZIONI DELLA GARANZIA

---

### GARANZIA DI 1 ANNO

LELO garantisce questo oggetto di piacere per UN (1) ANNO dalla data dell'acquisto originario contro difetti dei materiali e di produzione. Qualora si manifesti un problema e LELO riceva una contestazione entro il periodo di garanzia, LELO, a propria discrezione, si impegna a sostituire l'oggetto di piacere gratuitamente. La presente garanzia si applica a tutte le parti che permettono il funzionamento dell'oggetto di piacere. NON è applicabile in caso di deterioramento estetico causato da usura e danni dovuti a incidenti, abuso o uso improprio. Ogni tentativo di aprire o smontare l'oggetto di piacere (o le sue parti) invaliderà la garanzia. La richiesta di servizio di garanzia dev'essere supportata da prove sufficienti a dimostrare che la richiesta avviene durante il periodo di garanzia. Per convalidare la garanzia si prega di conservare lo scontrino insieme a queste condizioni di garanzia per tutta la durata del periodo.

Per usufruire della garanzia, compila con i tuoi dati la sezione **SERVIZIO CLIENTI** su **LELO.com**. LELO invierà il codice di rientro autorizzato del materiale che dovrà essere spedito all'ufficio LELO più vicino, insieme al prodotto LELO da restituire. La spesa di spedizione non sono rimborsabili. Questo impegno è in aggiunta ai diritti legali dei consumatori e non pregiudica tali diritti in alcun modo.

### GARANZIA DI QUALITÀ DI 10 ANNI

In aggiunta alle condizioni della garanzia LELO completa di un (1) anno, la garanzia di qualità di dieci (10) anni permette al proprietario di acquistare un nuovo Oggetto di Piacere sul sito **LELO.com** con il 50% di sconto sul prezzo. Visitare la sezione **SERVIZIO CLIENTI** su **LELO.com** per Termini e Condizioni.

## ISTRUZIONI PER L'USO DI BASE

**Carica sempre il tuo LELO prima del primo utilizzo. Usa solo caricatori originali LELO.** Prima di ogni carica assicurati che sulla presa CC non ci siano tracce residue di acqua o lubrificante. Il tuo LELO ha una delle seguenti interfaccia di controllo:

### **Interfaccia a 3 pulsanti**

Per accendere e per aumentare l'intensità di vibrazione premere il tasto +. Premere il tasto - per diminuire l'intensità di vibrazione. Premere il tasto centrale per cambiare le modalità di stimolazione. Per spegnere tenere premuto il tasto - finché le vibrazioni non si fermano.

### **Interfaccia a 4 pulsanti**

Per accendere e per aumentare l'intensità di vibrazione premere il tasto +. Premere i tasti ▲ e ▼ per spostarsi da una modalità di vibrazione all'altra. Per spegnere tenere premuto il tasto - finché le vibrazioni non si fermano.

### **Interfaccia a 2 pulsanti**

Per accendere e per aumentare l'intensità di vibrazione premere il tasto + (su Lily e Nea il pulsante è quello sulla destra). Per modificare le modalità tenere premuto il pulsante + per 2 secondi. Per tornare alla modalità di vibrazione continua premere il pulsante - una volta, tieni questo pulsante premuto per diminuire intensità finché il tuo LELO si spegne.

### **Interfaccia a 1 pulsante**

Per accendere premere il tasto (↔) due volte. Premere lo stesso tasto per passare da una modalità di vibrazione all'altra. Per spegnere tenere premuto il tasto per circa 5 secondi.

## PULIZIA, CONSERVAZIONE E SICUREZZA

Effettuare sempre un'accurata pulizia del tuo LELO prima e dopo ogni utilizzo. Se desiderate utilizzare un lubrificante a base di silicone contattare il Servizio Clienti LELO per maggiori consigli. Un lubrificante a base d'acqua di qualità è l'opzione più sicura, ad esempio l'Idratante Personale LELO. Non utilizzare mai oli da massaggio o creme per le mani come lubrificante.

Per la pulizia utilizzare un apposito prodotto detergente, come lo Spray Antibatterico LELO. In alternativa lavare lo stelo con acqua tiepida e sapone antibatterico, sciacquare con acqua calda e tamponare con un panno o una salvietta che non lascia pelucchi. Non utilizzare mai detergenti contenenti alcol, petrolio o acetone.

È importante controllare sempre se il tuo prodotto è resistente agli spruzzi o totalmente resistente all'acqua. Se è resistente all'acqua sarà scritto sulla confezione. I prodotti resistenti agli spruzzi non possono essere immersi in acqua né si può bagnare la presa CC o l'interfaccia. **(NOA: Assicurati sempre che la base sia avvitata per bene prima di pulire o utilizzare il prodotto in acqua).**

**Evitare di esporre il tuo LELO alla luce diretta del sole e tenere LONTANO da fonti di calore. Non utilizzare su pelle gonfia o irritata. Tenere il tuo LELO lontano dalla portata dei bambini.**

Se il tuo LELO funziona in modo strano, spegnilo e consulta la sezione SERVIZIO CLIENTI su **LELO.com** dove troverai una serie di consigli per la risoluzione dei problemi. Se si verificano altri problemi con il tuo prodotto LELO contattaci su: **CUSTOMERCARE@LELO.COM**

**IMPORTANTE: Solo per adulti. In caso di gravidanza, presenza di pacemaker, diabete, flebite o trombosi, informarsi sul rischio di coaguli consultando un medico prima di utilizzare qualunque massaggiatore personale.**



## INFORMAZIONI SULLO SMALTIMENTO

**Smaltimento delle apparecchiature elettroniche usate (applicabile nell'Unione Europea e in altri paesi europei in cui viene eseguita la raccolta differenziata dei rifiuti).**

Il simbolo del cestino con sovrainpressa una croce indica che questo prodotto non dev'essere trattato come un normale rifiuto domestico, ma portato in un adeguato punto di raccolta per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.



**Declinazione di responsabilità:** Gli utenti di questo prodotto LELO lo utilizzano a loro rischio. LELO e i suoi rivenditori non si assumono alcuna responsabilità od obbligo derivante dall'utilizzo di questo oggetto di piacere. LELO si riserva inoltre il diritto di modificare di tanto in tanto il contenuto di questo manuale senza l'obbligo di notificare questi cambiamenti o revisioni.

**Applicabile per TUTTI i prodotti. I modelli possono essere cambiati per miglioramenti senza preavviso o notifica.**

© 2013 LELOI AB. TUTTI I DIRITTI RISERVATI.

LELOI AB, BIRGER JARLSGATAN 22, 114 34 STOCCOLMA, SVEZIA.

LELO Inc., 4320 STEVENS CREEK BLVD., SUITE #205, SAN JOSE, CA 95129, USA.

PROGETTATO E SVILUPPATO DA LELO SWEDEN.

PRODOTTO DA LELO IN CINA

**SITO WEB** WWW.LELO.COM

**ASSISTENZA** CUSTOMERCARE@LELO.COM

---

MANUAL DO USUÁRIO E INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA

---

## MANUAL DO USUÁRIO E INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA

---

### COMEÇANDO

LELO tem o orgulho de oferecer os melhores massageadores pessoais do mercado, cada um oferecendo vibrações potentes e silenciosas, e com 1 ano de garantia e 10 anos de garantia de qualidade.

### REGISTRE A GARANTIA

Para registrar, encontre o número da sua garantia no cartão de autenticidade LELO. Visite o site **LELO.com** e clique em **REGISTRE-SE** na parte direita superior da página. Isso vai te permitir confirmar a autenticidade da sua compra e proteger o seu investimento.

### BAIXANDO O MANUAL E INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA

Depois de ativar a sua garantia, visite a seção **APOIO AO CLIENTE** no site para baixar as instruções completas de como usar o seu LELO e os termos e condições da garantia. Simplesmente clicando em **APOIO AO CLIENTE** na parte direita superior do site **LELO.com** e selecionando BAIXAR OS MANUAIS E GARANTIA.

### CONTEÚDO ADICIONAL

<b>TERMOS E CONDIÇÕES DA GARANTIA.....</b>	<b>35</b>
<b>INSTRUÇÕES BÁSICAS DE USO .....</b>	<b>36</b>
<b>LIMPEZA, ARMAZENAMENTO E SEGURANÇA.....</b>	<b>37</b>
<b>INFORMAÇÕES DE DESCARTE.....</b>	<b>38</b>

## TERMOS E CONDIÇÕES DA GARANTIA

---

### 1 ANO DE GARANTIA

LELO garante esse objeto de prazer pelo período de UM (1) ANO após a data original da compra, contra defeitos decorrentes de fabricação ou materiais defeituosos. Se você encontrar um defeito e notificar a LELO durante o período de garantia, a LELO irá, ao seu critério, substituir o objeto de prazer gratuitamente. A garantia cobre peças que afetam a funcionalidade do objeto de prazer. A mesma NÃO cobre deterioração cosmética causada por uso indevido, acidente ou negligência. Qualquer tentativa de abrir ou desmontar o objeto de prazer (ou os seus acessórios) anulará a garantia.

Reclamações devem ser apoiadas por provas razoáveis de que a data do pedido está dentro do período de garantia. Para validar a sua garantia, favor manter o seu recibo original de compra juntamente com essas condições, por todo o período de duração.

Para receber a sua garantia, preencha os seus dados no site **LELO.com** na página de APOIO AO CLIENTE. Nós vamos lhe enviar um número de Autorização de Devolução de Mercadoria (RMA) que deve ser mandado juntamente com o produto para o escritório LELO mais próximo, os custos de envio do produto não serão pagos pela LELO e não serão reestituídos. O presente compromisso é uma adição aos direitos do consumidor e não afeta esses direitos de modo algum.

### 10 ANOS DE GARANTIA

Dando continuidade aos termos de um (1) ano de garantia da LELO, a garantia de qualidade de dez (10) anos, faz com que os donos do objeto de prazer LELO sejam elegíveis a compra de um novo objeto de prazer pela **LELO.com** com 50% de desconto do preço listado. Entre no site **LELO.com** na seção de APOIO AO CLIENTE para os termos e condições.

## INSTRUÇÕES BÁSICAS DE USO

**Sempre carregue o seu LELO antes de usar pela primeira vez. Use somente carregadores originais oferecidos pela LELO.** Antes de recarregar o seu produto, tenha certeza que a entrada DC não contém resíduos de água ou lubrificante. O seu LELO possui uma das interfaces abaixo:

### **Interface de 3 Botões**

Para ligar e aumentar a intensidade das vibrações, pressione o botão +. Pressione o botão – para diminuir a intensidade das vibrações. Pressione o botão central da interface para passar pelos modos de estimulação. Para desligar, simplesmente pressione e segure o botão – até as vibrações pararem.

### **Interface de 4 botões**

Para ligar e aumentar a intensidade das vibrações, pressione o botão +. Pressione o botão ▲ para passar pelos modos de estimulação, e pressione o botão ▼ para voltar pelos modos de vibração. Para desligar, simplesmente pressione e segure o botão – até as vibrações pararem.

### **Interface de 2 botões**

Para ligar e aumentar a intensidade das vibrações, pressione o botão + (na parte de baixo a direita para LILY / NEA) Para mudar os modos de vibração pressione e segure o botão + por 2 segundos. Para retornar para as vibrações contínuas, pressione o botão – uma vez. Segure esse botão para reduzir a intensidade até desligar o seu LELO.

### **Interface de 1 botão**

Para ligar, pressione o botão (⦿) duas vezes. Continue pressionando para passar pelos potentes modos de vibração. Para desligar, simplesmente pressione e segure por 5 segundos.

## LIMPEZA, ARMAZENAMENTO E SEGURANÇA

**Sempre limpe bem o seu LELO antes e depois de cada uso.** Se você usa lubrificante à base de silicone, favor entre em contato com o serviço de apoio ao cliente da LELO. Um lubrificante à base de água é a melhor opção, você também pode usar o Hidratante Pessoal da LELO. Nunca use óleos para massagem ou cremes como lubrificante para áreas íntimas.

Para limpeza, use um produto para esse propósito como o Spray de Limpeza Antibacteriano da LELO. Se não puder usar esse produto, lave a haste com água morna e sabão antibacteriano, enxague com água limpa e morna, e seque com uma toalha sem fiapos. Nunca use produtos de limpeza que contêm álcool, petróleo ou acetona.

Sempre verifique se o seu LELO é à prova de respingos ou completamente à prova d'água, essa informação vai estar na embalagem. Para todos os produtos à prova de respingos, evite submergir e deixar que a água chegue na entrada DC ou na interface. **(NOA: Antes de usar certifique-se sempre que o anexo da base está firmemente fechado antes de limpar ou usar dentro d'água).**

**Evite deixar o seu LELO exposto diretamente a luz do sol e NUNCA exponha ao calor extremo. Não use na pele inchada ou machucada. Mantenha o seu LELO fora do alcance de crianças.**

Se o seu LELO não estiver funcionando normalmente, desligue e entre em contato com o serviço de Apoio ao Cliente pelo site lelo.com, onde você também encontrará respostas para perguntas frequentes. Se você tiver algum outro problema com o seu LELO, favor contatar: **CUSTOMERCARE@LELO.COM**

**IMPORTANTE: Somente para uso adulto. Se você estiver grávida, possui um marca-passo, tem diabetes, flebite ou trombose deve consultar um médico sobre o risco de coágulos de sangue antes de usar qualquer produto de massagem pessoal.**

## INFORMAÇÕES DE DESCARTE

Descarte de equipamento eletrônico usado (para Europa e outros países com sistema de reciclagem).

O símbolo de cruz indica que esse produto não deve ser tratado como lixo doméstico, mas sim ser levado ao ponto de coleta apropriado para reciclagem de equipamentos eletrônicos.



**Isenção de responsabilidades:** O usuário desse produto LELO, se responsabilizará por quaisquer riscos de uso. Nem a LELO nem os seus lojistas assumirão nenhuma responsabilidade nem obrigações quanto a maneira de utilização do produto. Além disso, a LELO reserva o direito de revisar esta publicação e fazer mudanças de tempos em tempos no conteúdo, sem obrigação de notificar qualquer pessoa sobre tal revisão ou alterações.

**O Conteúdo desse documento se aplica a TODOS os produtos. Modelo poderá passar por melhorias sem aviso prévio.**

© 2013 LELOI AB. TODOS OS DIREITOS RESERVADOS.  
LELOI AB, BIRGER JARLSGATAN 22, 114 34 STOCKHOLM, SWEDEN.  
LELO INC., 4320 STEVENS CREEK BLVD., SUITE #205, SAN JOSE, CA 95129, USA.  
DESENHADO E DESENVOLVIMENTO PELA LELO SUÉCIA  
FABRICADO PELA LELO NA CHINA

**WEBSITE** WWW.LELO.COM

**SUPORTE AO CONSUMIDOR** CUSTOMERCARE@LELO.COM

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ & ГАРАНТИЯ КАЧЕСТВА

---

### Перед началом использования

LELO получила известность за разработку самых передовых Интимных Массажеров из всех существующих на рынке. Каждый из наших аксессуаров отличается мощными бесшумными вибрациями, а гарантии качества обеспечивают Гарантию обслуживания на 1 год и Гарантию качества на 10 лет от LELO.

### Регистрация гарантийного талона

Для того, чтобы зарегистрировать Ваш гарантийный талон, Вам необходимо: зайти на сайт **LELO.com**, нажать на окошко Регистрация в верхнем правом углу страницы и ввести гарантийный номер продукта, указанный на сертификате LELO, который попадает к Вам в руки при покупке любого нашего продукта. Это позволит нам убедиться в подлинности приобретенного Вами аксессуара и защитить Вашу покупку.

### Скачать Руководство по использованию

После того, как Вы активировали гарантийный талон, зайдите, пожалуйста, в отдел **Обслуживания клиентов** на нашем сайте для того, чтобы скачать все Руководства по применению наших аксессуаров. Для это Вам всего лишь нужно нажать на иконку **Обслуживание клиентов** в верхнем правом углу нашей страницы и выбрать **Скачать Инструкцию** по применению.

### Дополнительное содержание

<b>Информация о гарантии качества.....</b>	<b>41</b>
<b>Основные инструкции по использованию.....</b>	<b>42</b>
<b>Уход, хранение и безопасность.....</b>	<b>43</b>
<b>Информация по утилизации.....</b>	<b>44</b>

## ГАРАНТИЯ КАЧЕСТВА

---

### Годовая гарантия качества

С момента покупки, LELO предоставляет Вам годовую гарантию на этот товар . Если Вы обнаружили дефект и сообщили об этом в течение срока гарантии, LELO, со своей стороны, обязуется обменять неисправный товар без какой-либо дополнительной платы. Гарантия распространяется на элементы , работа которых влияет на работу всего устройства. Гарантия не распространяется на косметические повреждения, связанные с неправильным хранением и уходом. Любые попытки открыть устройство или разобрать его на части, приведут к потере гарантийного обслуживания. Чтобы подтвердить право на гарантийное обслуживание, пожалуйста, храните квитанцию о покупке. Чтобы воспользоваться правом на возврат товара по гарантии, пожалуйста, заполните необходимые данные на сайте **LELO.com** в разделе Обслуживания клиентов. Вам будет выслан Регистрационный номер возврата, а так же адрес ближайшего офиса LELO, куда Вам следует отправить неисправный товар с полученным ранее Регистрационным номером возврата. Стоимость доставки не возвращается.

### 10-ти летняя программа Гарантии качества

В продолжение правил годовой гарантии, LELO предлагает своим клиентам возможность приобрести любой из наших интимных массажеров со скидкой 50%. Подробности на сайте **LELO.com**, раздел Обслуживание клиентов, вкладка Условия по использованию.

## ОСНОВНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Убедитесь, что Ваш аксессуар от LELO заряжен перед его использованием. Мы рекомендуем Вам использовать только оригинальные зарядные устройства для зарядки аксессуаров от LELO. Перед каждой зарядкой, Вам необходимо убедиться, что зарядная розетка аксессуара свободна от воды или лубрикантов. Смотрите ниже инструкции в зависимости от того, каким пультом обладает Ваш аксессуар:

### **3-х кнопочный пульт**

Для того, чтобы включить Ваш аксессуар и увеличить уровень вибраций, Вам необходимо нажать на кнопку **+**. Нажимая на кнопку **-**, Вы будете уменьшать интенсивность вибраций. При нажатии на центральную кнопку, Вы сможете выбрать между несколькими режимами стимуляции. Для того, чтобы выключить Ваш аксессуар зажмите кнопку **-** и подождите, пока вибрации не прекратятся.

### **4-х кнопочный пульт**

Для того, чтобы включить Ваш аксессуар и увеличить уровень вибраций, Вам необходимо нажать на кнопку **+**. Нажимая на кнопку **▲**, Вы сможете выбрать режим вибраций, а с помощью кнопки **▼** вернуться к предыдущему режиму. Для того, чтобы выключить Ваш аксессуар зажмите кнопку **-** и подождите, пока вибрации не прекратятся.

### **2-х кнопочный пульт**

Для того, чтобы включить Ваш аксессуар и увеличить уровень вибраций, Вам необходимо нажать на кнопку **+** (кнопка на правой стороне для Lily / Neo). Для того, чтобы изменить режим вибраций, нажмите на кнопку **+** и зажмите ее на 2 сек. Для того, чтобы вернуться к постоянным вибрациям, нажмите на кнопку **-** один раз и зажмите ее для того, чтобы уменьшить интенсивность вибраций. Для того, чтобы выключить Ваш аксессуар зажмите кнопку **-** и подождите, пока вибрации не прекратятся.

### **Однокнопочный пульт**

Для того чтобы включить наш аксессуар, нажмите дважды кнопку **(☺)**. Продолжая нажимать, Вы тем самым увеличиваете интенсивность вибраций. Для того чтобы выключить аксессуар - нажмите кнопку и удерживайте ее в течение примерно 5 секунд.

## УХОД, ХРАНЕНИЕ, БЕЗОПАСНОСТЬ

Жизнь Вашего аксессуара от LELO будет существенно продлена, если Вы будете соблюдать простые правила ухода и хранения, рекомендованные нашей компанией. Всегда тщательно очищайте Ваш аксессуар ПОСЛЕ и ПЕРЕД его использование. Если Вы пользуетесь увлажнителем на силиконовой основе, пожалуйста, обратитесь в нашу Службу обслуживания клиентов, чтобы узнать совместим ли этот увлажнитель с нашими аксессуарами. Увлажнитель на водной основе хорошего качества станет идеальным решением, для тех, кто хочет быть уверен в совместимости увлажнителя с аксессуарами от LELO – для всех наших продуктов мы можем посоветовать Вам Увлажнитель от LELO. Никогда не используйте массажные масла и крема для рук в качестве увлажняющего интимного средства. Для того, чтобы очистить Ваш аксессуар, мы рекомендуем Вам пользоваться такими специально разработанными средствами, как Антибактериальный очищающий спрей от LELO. Если его не оказалось под рукой, Вы можете просто помыть аксессуар теплой водой с антибактериальным мылом и сполоснуть его под горячей водой. Не забудьте насухо вытереть его безворсовым полотенцем или салфеткой. Никогда не используйте средства, содержащие алкоголь, бензин или ацетон. Всегда проверяйте, если Ваш аксессуар является полностью водонепроницаемым или только защищенным частично от попадания воды. Если аксессуар полностью водонепроницаем, это будет ясно указано на упаковке. При использовании аксессуаров, которые лишь частично защищены от попадания воды, пожалуйста, следите за тем, чтобы они не были полностью погружены в воду, а зарядная розетка и пульт не были заполнены водой.

**Избегайте попадания прямых солнечных лучей на Ваш аксессуар и НИКОГДА не подвергайте его нагреву. Не используйте наши массажеры на поврежденной поверхности кожи и храните наши продукты вдали от детей.** Если Вы заметите неполадки в работе аксессуара, выключите его и проконсультируйтесь со Службой по обслуживанию клиентов на нашем сайте [LELO.com](http://LELO.com), где Вы сможете найти ряд ответов на уже заданные вопросы. Если у Вас возникнут дополнительные проблемы с продуктами от LELO, пожалуйста, свяжитесь с нами по электронному адресу: [CUSTOMERCARE@LELO.COM](mailto:CUSTOMERCARE@LELO.COM)

**Важно знать:** Данные аксессуары созданы для использования взрослыми. Если Вы беременны или у Вас есть проблемы со здоровьем (диабет, флебит, тромбоз и т.д.) перед использованием, пожалуйста, проконсультируйтесь с врачом.

## ИНФОРМАЦИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ

Утилизация старого электронного оборудования (применяемая в странах Европейского Союза и др. Европейских странах с системой особой утилизации отходов):

Знак перечеркнутой мусорной корзины говорит о том, что этот продукт не может быть утилизирован как бытовой отход, а должен быть утилизирован в отдельном пункте утилизации электронного оборудования.



**Дискламация:** Потребители, использующие этот продукт, делают это под собственную ответственность. LELO или партнеры компании не несут никакой ответственности за применение и использование этого продукта. LELO оставляет за собой право изменить данное соглашение/ информацию без предварительного уведомления о такого рода изменениях.

**Для всех продуктов: Модель может быть изменена с целью улучшения без предварительного уведомления.**

© 2013 Все права принадлежат LELo AB.

LELO AB, BIRGER JARLSGATAN 22, 114 34 STOCKHOLM, Швеция.

LELO Inc., 4320 STEVENS CREEK BLVD., офис #205, SAN JOSE, CA 95129, США.

Разработано LELO Швеция

Произведено LELO, Китай

Веб-сайт [WWW.LELO.COM](http://WWW.LELO.COM)

Поддержка [CUSTOMERCARE@LELO.COM](mailto:CUSTOMERCARE@LELO.COM)

---

HANDLEIDING & INFORMATIE INZAKE GARANTIE

---

## HANDLEIDING & INFORMATIE INZAKE GARANTIE

---

### AAN DE SLAG

LELO is trots op het verschaffen van de beste persoonlijke massageapparaten op de markt, elk met krachtige maar toch discrete trillingen. Bovendien worden de persoonlijke massageapparaten van LELO ondersteund door een volledige garantie van 1 jaar en een kwaliteitsgarantie van 10 jaar.

### REGISTRATIE VAN GARANTIE

Met het garantienummer die u op de LELO authenticiteit kaart aantreft, kunt u uw garantie registreren. Bezoekt u vervolgens **LELO.com** en klik op **REGISTER** in de rechterbovenhoek van de pagina. Hiermee kunt u de authenticiteit van uw aankoop bevestigen en uw garantie waarborgen.

### DOWNLOADEN VAN DE HANDLEIDING & GARANTIEBEPALINGEN

Als u eenmaal uw garantie hebt geactiveerd, gaat u naar het **KLANTENSERVICE** gedeelte van de site om de volledige instructies te downloaden voor het gebruik van uw LELO. Klik gewoon op **CUSTOMER CARE** in de rechter bovenhoek van **LELO.com** en kies **DOWNLOAD MANUALS**.

### EXTRA INHOUDSOPGAVE

<b>GARANTIE BEPALINGEN.....</b>	<b>47</b>
<b>BASIS INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK.....</b>	<b>48</b>
<b>SCHOONMAKEN, OPSLAG EN VEILIGHEID.....</b>	<b>49</b>
<b>RECYCLING EN AFVALVERWIJDERING.....</b>	<b>50</b>

## GARANTIEVOORWAARDEN

---

### 1 JAAR GARANTIE

Lelo garandeert dat dit plezier object voor een periode van EEN (1) jaar, na de oorspronkelijke datum van aankoop, tegen defecten als gevolg van slecht vakmanschap of defecte materialen. Als u een defect ontdekt en Lelo op de hoogte stelt hiervan tijdens de garantieperiode, zal Lelo, naar eigen goeddunken, het plezier object gratis vervangen.

De garantie geldt voor de werkende delen die de functie van het plezier object kunnen beïnvloeden. Het dekt geen cosmetische verslechtering door normale slijtage of schade veroorzaakt door een ongeluk, misbruik of verwaarlozing. Bij iedere poging om het plezier object uit elkaar te halen (of de bijbehorende accessoires), vervalt de garantie.

Claims die onder de garantie vallen, moeten worden ondersteund door redelijk bewijs dat de datum van de vordering binnen de garantieperiode valt. Om beroep te kunnen doen op uw garantie, heeft u uw originele aankoopbewijs nodig alsmede deze garantievoorwaarden voor de gehele duur van de garantieperiode.

Om beroep te kunnen doen op uw garantie, vult u dan uw gegevens in onder Customer Care op **LELO.com**. U ontvangt dan een Return Merchandise Authorization (RMA) nummer, welke tezamen met het LELO product zal moeten worden geretourneerd aan uw dichtstbijzijnde LELO kantoor. Verzendkosten komen voor eigen rekening en zijn niet restitueerbaar. Deze verbintenis is een aanvulling op de wettelijke rechten van de consument en heeft geen invloed op deze rechten op enigerlei wijze.

### 10-JAAR KWALITEITSGARANTIE

In het verlengde van de voorwaarden van Lelo's volledige (1) jaar garantie, Lelo's tien (10) jaar kwaliteitsgarantie, maakt dat eigenaren in aanmerking komen om een nieuwe plezier object te kopen via **LELO.com** met 50% korting op de vermelde prijs. Zie het **CUSTOMER CARE** gedeelte van **LELO.com** voor de Algemene Voorwaarden.



## BASIS INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

De eerste keer dat u uw LELO in gebruik neemt, laadt u dan altijd uw LELO op. Gebruik alleen originele opladers die verschaft zijn door LELO. Voordat u oplaadt, zorgt u er dan voor dat de DC-opening vrij is van water of overblijfselen van glijmiddel. Uw LELO is voorzien van een van de volgende eenvoudig te gebruiken interfaces voor:

### 3-knops-interface

Om uw LELO aan te zetten en om de trillingsintensiteit te vergroten, drukt u op de + knop. Drukt u op de - knop om de intensiteit van de trillingen te verminderen. Drukt u op de middelste knop van de interface om u te begeleiden door de verschillende stimulatiemethoden. Om uw LELO uit te schakelen, drukt u op de - knop en houdt u deze ingedrukt totdat de trillingen volledig tot stilstand komen.

### 4-knops-interface

Om uw LELO aan te zetten en om de trillingsintensiteit te vergroten, drukt u op de + knop. Drukt u op de ▲ knop om u te begeleiden door verschillende stimulatiemethoden en drukt u op de ▼ knop om stappen terug te gaan in de verschillende stimulatiemethoden. Om uw LELO uit te schakelen, drukt u op de - knop en houdt u deze ingedrukt totdat de trillingen volledig tot stilstand komen.

### 2-knops interface

Om uw LELO aan te zetten en om de trillingsintensiteit te vergroten, drukt u op de + knop (knop aan de rechterkant voor Lily / Nea). Om de trillingsintensiteit te wijzigen, houdt u de + knop 2 seconden ingedrukt. Om terug te keren naar continue trilling, drukt u een keer op de - knop. Houdt u deze knop ingedrukt, dan zal de intensiteit verminderen totdat uw LELO volledig is uitgeschakeld.

### Single-knop Interface

Voor het inschakelen drukt u twee keer op de knop. Houdt u deze ingedrukt om door de krachtige vibratie modes te gaan. Om uit te schakelen, drukt u op deze knop en houdt u vervolgens deze knop ongeveer 5 seconden ingedrukt.

## SCHOONMAKEN, OPSLAG EN VEILIGHEID

Wij raden u aan uw LELO grondig te reinigen voor en na ieder gebruik. Als u een op siliconen basis glijmiddel gebruikt, neemt u dan contact op met LELO Klantenservice. Een kwalitatief goed glijmiddel op waterbasis is de meest veilige optie, zoals de LELO Personal Moisturizer. Gebruik nooit massage olie of handcrème als glijmiddel voor intieme lichaamsdelen.

Om uw LELO te reinigen, gebruikt u een reinigingsmiddel zoals de antibacteriële LELO Reinigings-Spray. Als u dit niet tot uw beschikking heeft, wast u dan uw LELO met warm water en een geschikte anti-bacteriële zeep. Vervolgens spoelt u uw LELO schoon met heet water en deeft u het droog met een pluisvrije doek of handdoek. Gebruik nooit reinigingsmiddelen die alcohol, benzine of aceton bevatten.

Controleer altijd of uw LELO spat-waterdicht of volledig waterdicht is. Als uw LELO waterdicht is, zal dit duidelijk worden vermeld op de verpakking. Voor alle spat-waterdichte producten, voorkomt u dat uw LELO volledig onder water of dat er water in de DC-opening of rond de interface komt.

**(NOA: Zorg er altijd voor dat het basisonderdeel goed is dichtgedraaid alvorens te reinigen of in contact te komen met water).**

**Vermijd directe blootstelling van uw LELO in de zon en vermijd dat uw LELO blootgesteld wordt aan extreme hitte. Niet gebruiken op gezwollen of beschadigde huid. Houd uw LELO buiten het bereik van kinderen.**

Als uw Lelo niet normaal functioneert, schakelt u deze dan meteen uit en neemt u contact op met de Klantenservice via LELO.com waar u een aantal probleem gerichte tips zult vinden. Als u andere problemen ondervindt met uw LELO product, dan kunt u contact opnemen met: [CUSTOMERCARE@LELO.COM](mailto:CUSTOMERCARE@LELO.COM)

**BELANGRIJK: Alleen voor het gebruik van volwassenen bestemd. Degenen die mogelijk zwanger zijn, of degenen met een pacemaker, diabetes, flebitis of trombose, moeten een medische professional raadplegen met betrekking tot het risico op bloedstolsels, voor het gebruik van een persoonlijke massage product.**

## RECYCLING EN AFVALVERWIJDERING

**Verwijdering van oude elektronische apparatuur (van toepassing in de EU en andere Europese landen met gescheiden afval inzameling).**

Het doorgekruiste vuilnisbak symbool geeft aan dat dit product niet moet worden behandeld als huishoudelijk afval, maar dient te worden afgegeven bij een verzamelpunt voor de recycling van elektronica en elektronisch apparatuur.



**Disclaimer:** Gebruikers van dit LELO Product doen dit op eigen risico. Noch Lelo, noch haar verkopers dragen verantwoordelijkheid of aansprakelijkheid voor het gebruik van dit product. Verder behoudt LELO zich het recht voor om deze publicatie te herzien en van tijd tot tijd veranderingen in de inhoud aan te brengen zonder de verplichting om iemand op de hoogte te stellen van dergelijke herzieningen of wijzigingen.

**Van toepassing op alle producten. Model kan gewijzigd worden voor verbeteringen zonder voorafgaande kennisgeving.**

© 2013 LELOI AB. ALLE RECHTEN VOORBEHOUDEN.  
LELOI AB, BIRGER JARLSGATAN 22, 114 34 STOCKHOLM, ZWEDEN.  
LELO INC, 4320 STEVENS CREEK BLVD., SUITE # 205, SAN JOSE, CA 95129, USA.  
ONTWORPEN EN ONTWIKKELD DOOR LELO ZWEDEN  
VERVAARDIGD DOOR LELO IN CHINA

**WEBSITE** WWW.LELO.COM  
**SUPPORT** CUSTOMERCARE@LELO.COM

---

使用说明书与质保信息

---

## 使用说明书与质保信息

---

### 开始

LELO致力于提供世界上最好的私密按摩器，每一个LELO产品动力强大而振动近乎无声，并享受1年质保和10年保障双重质保体系。

### 注册质保

请使用LELO产品随附的官方授权卡片上的质保号码来注册您的质保。请登录官网**LELO.com**并点击网页右上角的“注册”。这样能帮助您辨别所购产品的真伪，保障您的权益。

### 下载使用说明书

您的质保激活后，请访问网站的“客户服务”以下载您的LELO产品的完整使用说明书。您只需点击官网**LELO.com**右上角的“客户服务”并选择“下载说明书”即可。

### 附加内容

质保条件与条款.....	53
基本使用说明.....	54
清洗、存放和安全.....	55
报废与回收处理.....	56

## 质保条件与条款

---

### 1年质保

本情趣用品的质保时间为购买日期起1年，任何因产品制造或材料缺陷引起的质量问题均属于质保范围。如果您有任何此类质量问题并在质保期内通知LELO，LELO将免费为您更换产品。质保范围包括影响产品功能的零部件质量问题，但不包括由于长期使用造成的外观磨损或由于错误操作、疏忽或意外造成的磨损或损坏。任何尝试打开或分解产品（或其附属配件）造成的损坏也不在质保范围。

质保索赔需要提供产品尚在质保期内的合理证据。为了让您的产品质保有效，请在质保期内妥善保存原始购买发票及本质保证书。

要申请索赔，请在官网**LELO.com**的“客户服务”部分填写与索赔相关的详细信息。您将收到一个退货授权编号(RMA)，请将此编号与您的LELO产品一起送回至与您所在地最近的LELO办事处，您需要自付运费。运费不退还。本条款是对消费者法律权利的补充，并不影响消费者任何权益。

### 10年质保

作为LELO一年质保的延续，LELO的10年质保是保证购买过LELO产品的顾客在1年以后10年以内可以在LELO官网**LELO.com**以所列价格的五折购买任一款新产品。请查看官网**LELO.com**上“客户服务”部分中的相关条件与条款。

## 基本使用说明

首次使用LELO产品之前请先充电。LELO产品仅限使用LELO提供的原装充电器。每次充电之前，请确保产品的DC插口没有水迹或润滑剂的残留。LELO产品的简易控制界面为下列一种：

### 三键界面

按“+”键可开启以及增加振动强度。按“-”键可减小振动强度。按界面的中间键可以切换按摩模式。持续按“-”键直至振动停止即关闭按摩器。


### 四键界面

按“+”键可开启以及增加振动强度。按“▲”键依次切换按摩模式，按“▼”键依次返回到最初的按摩模式。持续按“-”键直至振动停止即关闭按摩器。

### 二键界面

按“+”键（莉莉及妮娅为右键）可开启以及增加振动强度。持续按“+”键两秒钟可以改变按摩模式。按“-”键一次，然后持续按住此键以减小振动强度可返回到最初的持续振动模式。

### 单键界面

连续按  键两次打开按摩器。继续按此键可以切换不同的振动模式。持续按此键约5秒钟可关闭按摩器。

## 清洗、存放和安全

每次使用之前和之后请彻底清洗LELO按摩器。如果使用硅溶性润滑剂，请联系LELO客服确认是否适合。我们建议您使用优质水溶性润滑剂，如适用于所有LELO产品的LELO私密保湿润滑剂。请勿把按摩油或护手霜作为私密部位的润滑剂。

请使用专用清洁剂如LELO的抗菌清洁喷雾清洗LELO产品。如果您没有专用清洁剂，您还可以使用温水和优质除菌香皂清洗按摩器机身，然后用干净的热热水冲洗，最后用干爽的无纺布或毛巾轻轻拍打至完全干燥为止。请勿使用含酒精、汽油或丙酮的清洁剂。

清洗之前请先确认您的LELO产品是周身防水设计还是完全防水设计。完全防水设计的产品会在包装上清楚标明。若是周身防水设计的产品，请避免将产品全部浸没在水中，并防止DC插口及控制界面周围进水。（**NOA: 在清洗或是水中使用之前务必将底部拧紧**）。

请避免阳光直射LELO产品，同时切勿将其暴露在高温下。请勿将LELO产品使用于肿胀或破损的皮肤。请将LELO产品放在儿童不能接触的地方。

如果您的LELO按摩器不能正常工作，请将其关闭并浏览lelo.com的“客户服务”，此部分列有详细的故障应对方法。如果您的LELO产品遇到其他任何问题请联系：

**CUSTOMERCARE@LELO.COM**

**重要提示：仅限年满18周岁成年人使用，孕妇或带有心脏起搏器、糖尿病、静脉炎、血栓症等病人在使用私密按摩产品之前应对血液凝块形成的风险咨询专业医师。**

## 报废与回收处理

报废与回收电子类商品 (适用于使用垃圾分类收集系统的欧盟及其他欧洲国家) :

标示打叉的垃圾桶图标表示该产品废弃后, 应视为报废的电子电器设备送至相关的电子电器产品回收站, 而不适用于普通垃圾的处理方式。



**免责声明:** 使用者请自行承担产品使用风险。**LELO**及其零售商均不承担使用本产品所产生的任何法律责任。**LELO**保留修改本说明书内容的权利, 而没有义务另行通知任何人所做的修改。

**本说明书适用于所有产品。产品会因改进质量有所改变, 恕不另行通知。**

© 2013 LELOI AB. 保留所有权利。

LELOI AB, 地址: BIRGER JARLSGATAN 22, 114 34 STOCKHOLM, SWEDEN (瑞典斯德哥尔摩)。

LELO INC., 地址: 4320 STEVENS CREEK BLVD., SUITE #205, SAN JOSE, CA 95129, USA (美国加州)。

由LELO瑞典设计开发

由LELO中国生产制造

网站: [WWW.LELO.COM](http://WWW.LELO.COM)

客户支持: [CUSTOMERCARE@LELO.COM](mailto:CUSTOMERCARE@LELO.COM)

---

使用說明書與質保資訊

---

## 使用說明書與質保資訊

---

### 開始

LELO致力於提供世界上最好的私密按摩器，每一個LELO產品動力強大而振動近乎無聲，並享受1年質保和10年保障雙重質保體系。

### 註冊質保

請使用LELO產品隨附的官方授權卡片上的質保號碼來註冊您的質保。請登錄官網LELO.com並點擊網頁右上角的“註冊”。這樣能說明您辨別所購產品的真偽，保障您的權益。

### 下載使用說明書和質保資訊

您的質保啟動後，請訪問網站的“客戶服務”以下載您的LELO產品的完整使用說明書與質保條件與條款。您只需點擊官網LELO.com右上角的“客戶服務”並選擇“下載說明書與質保證書”即可。

### 附加內容

質保條件與條款.....	59
基本使用說明.....	60
清洗、存放和安全.....	61
報廢與回收處理.....	62

## 質保條件與條款

---

### 1年質保

本情趣用品的質保時間為購買日期起1年，任何因產品製造或材料缺陷引起的品質問題均屬於質保範圍。如果您有任何此類品質問題並在質保期內通知LELO，LELO將免費為您更換產品。質保範圍包括影響產品功能的零部件品質問題，但不包括由於長期使用造成的外觀磨損或由於錯誤操作、疏忽或意外造成的磨損或損壞。任何嘗試打開或分解產品（或其附屬配件）造成的損壞也不在質保範圍。

質保索賠需要提供產品尚在質保期內的合理證據。為了讓您的產品質保有效，請在質保期內妥善保存原始購買發票及本質保證書。

要申請索賠，請在官網LELO.com的“客戶服務”部分填寫與索賠相關的詳細資訊。您將收到一個退貨授權編號(RMA)，請將此編號與您的LELO產品一起送回至與您所在地最近的LELO辦事處，您需要自付運費。運費不退還。本條款是對消費者法律權利的補充，並不影響消費者任何權益。

### 10年質保

作為LELO一年質保的延續，LELO的10年質保是保證購買過LELO產品的顧客在1年以後10年以內可以在LELO官網LELO.com以所列價格的五折購買任一款新產品。請查看官網LELO.com上“客戶服務”部分中的相關條件與條款。

## 基本使用說明

首次使用LELO產品之前請先充電。LELO產品僅限使用LELO提供的原裝充電器。每次充電之前，請確保產品的DC插口沒有水跡或潤滑劑的殘留。LELO產品的簡易控制介面為下列一種：

### 三鍵介面

按“+”鍵可開啟以及增加振動強度。按“-”鍵可減小振動強度。按介面的中間鍵可以切換按摩模式。持續按“-”鍵直至振動停止即關閉按摩器。

### 四鍵介面

按“+”鍵可開啟以及增加振動強度。按“▲”鍵依次切換按摩模式，按“▼”鍵依次返回到最初的按摩模式。持續按“-”鍵直至振動停止即關閉按摩器。

### 二鍵介面

按“+”鍵（莉莉及妮婭為右鍵）可開啟以及增加振動強度。持續按“+”鍵兩秒鐘可以改變按摩模式。按“-”鍵一次，然後持續按住此鍵以減小振動強度可返回到最初的持續振動模式。

### 單鍵介面

連續按 (ⓘ) 鍵兩次打開按摩器。繼續按此鍵可以切換不同的振動模式。持續按此鍵約5秒鐘可關閉按摩器。

## 清洗、存放和安全

每次使用之前和之後請徹底清洗LELO按摩器。如果使用矽溶性潤滑劑，請聯繫LELO客服確認是否適合。我們建議您使用優質水溶性潤滑劑，如適用於所有LELO產品的LELO私密保濕潤滑劑。請勿把按摩油或護手霜作為私密部位的潤滑劑。

請使用專用清潔劑如LELO的抗菌清潔噴霧清洗LELO產品。如果您沒有專用清潔劑，您還可以使用溫水和優質除菌香皂清洗按摩器機身，然後用乾淨的熱水沖洗，最後用乾爽的無紡布或毛巾輕輕拍打至完全乾燥為止。請勿使用含酒精、汽油或丙酮的清潔劑。

清洗之前請先確認您的LELO產品是周身防水設計還是完全防水設計。完全防水設計的產品會在包裝上清楚標明。若是周身防水設計的產品，請避免將產品全部浸沒在水中，並防止DC插口及控制介面周圍進水。（**NOA: 在清洗或是水中使用之前務必將底部擰緊。**）

請避免陽光直射LELO產品，同時切勿將其暴露在高溫下。請勿將LELO產品使用於腫脹或破損的皮膚。請將LELO產品放在兒童不能接觸的地方。

如果您的LELO按摩器不能正常工作，請將其關閉並流覽LELO.com的“客戶服務”，此部分列有詳細的故障應對方法。如果您的LELO產品遇到其他任何問題請聯繫：CUSTOMERCARE@LELO.COM

**重要提示：僅限年滿18周歲成年人使用，孕婦或帶有心臟起搏器、糖尿病、靜脈炎、血栓症等病人在使用私密按摩產品之前應對血液凝塊形成的風險諮詢專業醫師。**

## 報廢與回收處理

報廢與回收電子類商品 (適用於使用垃圾分類收集系統的歐盟及其他歐洲國家)：

標示打叉的垃圾桶圖示表示該產品廢棄後，應視為報廢的電子電器設備送至相關的電子電器產品回收站，而不適用於普通垃圾的處理方式。



**免責聲明：**使用者請自行承擔產品使用風險。LELO及其零售商均不承擔使用本產品所產生的任何法律責任。LELO保留修改本說明書內容的權利，而沒有義務另行通知任何人所做的修改。

**本說明書適用於所有產品。產品會因改進品質有所改變，恕不另行通知。**

© 2013 LELOI AB. 保留所有權利。

LELOI AB, 地址: BIRGER JARLSGATAN 22, 114 34 STOCKHOLM, SWEDEN (瑞典斯德哥爾摩)。

LELO INC., 地址: 4320 STEVENS CREEK BLVD., SUITE #205, SAN JOSE, CA 95129, USA (美國加州)。

由LELO瑞典設計開發

由LELO中國生產製造

網站: [WWW.LELO.COM](http://WWW.LELO.COM)

客戶支援: [CUSTOMERCARE@LELO.COM](mailto:CUSTOMERCARE@LELO.COM)

---

使用說明書&保證情報

---



## 使用説明書&保証情報

### はじめに

LELOは最高の品質の個人マッサージ機械を提供致すことに自信を持っております。それぞれの製品は力強いが、静かな振動を提供いたします。そして一年の製品保障と品質保証を提供いたします。

### 保証レジスタ

製品を登録するために提供されたLELO製品顧客カードには製品保証番号が書いてあります。それからホームページ**LELO.com**に接続し、ページ上端の右側の**REGISTER**ボタンをクリックしてください。顧客登録はお客様がご購入した製品の認証をし、またお客様の購買を保護致します。

### ユーザーマニュアルのダウンロードについて

顧客登録をなさってからホームページ**顧客管理**ページに接続し、お客様のLELO製品の使用マニュアルと保証諸条件をダウンロードしてください。LELOホームページの上端の右側の**顧客管理**ボタンをクリックし、マニュアルと保証ダウンロードボタンをクリックしてください。

### 追加コンテンツ

保証諸条件.....	65
使用に関する基本操作.....	66
お手入れ、保管と安全について.....	67
廃棄に関する情報.....	68

## 保証諸条件

### 1年間保証

LELOは製品購入日から1年間プレジャーオブジェクトの保証をいたします。製品に欠陥が発見され、保証期間以内にLELOにご通知いただいた場合は、無料で製品の交換を承ります。保証はプレジャーオブジェクトの機能に影響する部分に適用されます。保証はすでにご使用になった場合、誤って破損したり誤用、製品放置などによる見た目の品質低下には適用されません。オブジェクトやアクセサリを分解をされた場合、保証は無効となります。また、インターフェース内に誤って水が入ってしまった場合も補償されません。

保証範囲内のクレームをされる場合、損害賠償をする日が保証期間内にあることを証明する購入領収書を大切に保管して下さい。

保証クレームをされる場合、弊社のウェブサイト**LELO.com**のCUSTOMER CAREにてお客様の詳しい情報を登録する必要があります。製品は弊社から送信されたRMA番号とともに近くにあるLELO CUSTOMER CAREオフィスまでご送付ください。送料はお客様のご負担とさせていただきます。本保証にて、消費者としてのお客様の法定権利は、それらの規定に適用いたしません。

### 10年間品質保証

LELOの1年保証の継続として、LELO製品は10年間品質保証が保証されており、新しいLELO製品を**LELO.COM**にてご購入希望の顧客様には、定価より50%の価格で販売することを保証いたします。

## 使用に関する基本操作

最初にお使いになる前、LELO製品を充電してください。そしてLELOオリジナル充電器のみ使用してください。すべての充電の前に、DCソケットに水やローションなどが付いていないことを確認してください。お客様のLELO製品は、以下の使いやすいコントロールインターフェイスのいずれかになっております。

### 3ボタン・インタフェース

製品の電源をつけたり振動を強くするためには+ボタンを、振動を弱くするためには-ボタンを押してください。刺激方式を調整するためには真ん中のボタンを押してください。製品の電源を消すためには振動が止まるまで-ボタンを押し続けてください。

### 4ボタン・インタフェース

製品の電源をつけたり振動を強くするためには+ボタンを、刺激モードを選択するためには ▲ボタンを、前段階のモードに戻るためには ▼ボタンを押してください。製品の電源を消すためには振動が止まるまで-ボタンを押し続けてください。

### 2ボタン・インタフェース

製品の電源をつけたり振動を強くするためには+ボタン(Lily/Neaは右側のボタン)を、モードを変更するためには+ボタンを2秒押し続けてください。連続マナーモードに戻るためには-ボタンを一度押してください。振動を弱くするためには LELO製品のスイッチが消えるまで-ボタンを押し続けてください。

### 1ボタン・インターフェイス

製品の電源をつけるためには (Ⓞ) ボタンを二回まで押してください。振動モードを調整するためにはボタンを押してください。製品の電源を消すためには振動が止まるまでボタンを5秒押し続けてください。

## クリーニング、保管と安全について

お使いになられる前と後にLELO製品を清潔にしておきます。また、シリコンベースのローションの使用をご希望の方はLELO顧客センターにお気軽にご連絡ください。LELOのPersonal Moisturizerのような水性のローションが一番お勧めです。決して潤滑ローションのかわりにマッサージオイルやハンドクリームをお客様の重要なところに使わないでください。

洗滌の際、当社のAntibacterial Cleansing Sprayのようなクレンザー製品を使ってください。もしこのような製品がなければぬるま湯と抗菌石鹸で異物を洗い、お湯で洗い流します。その後、毛羽がないように服やタオルで軽くたたき拭き取ります。決してアルコールや石油およびアセトンの含んだクレンザーを使わないでください。

お客様のLELO製品が生活防水であるかまたは完全防水であるかを必ず確認してください。もし防水機能が取り揃えたら包装ボックスに明示されています。生活防水製品は完全に水に浸けたりDCソケットやコントロールダイヤル部分に水がかかたりしないようにしてください。(NOA: 洗浄の際や水の中で使用前、ベースアタッチメントがしっかりと閉めることをご確認ください)。

LELOを直射日光に当たらないようにしてください。そして暑いところにさらさないようにしてください。腫れや損傷した皮膚には使用しないでください。子供の手の届かないところにあなたのLELO製品を保管してください。

製品が非正常的に作動するような際には、電源を消してwww.lelo.comホームページに接続し、カスタマーケアページに問題解決部分を確認するようお願いいたします。LELOの製品で解決不可能な問題が発生した場合、下記のアドレスにてご連絡をください。[CUSTOMERCARE@LELO.COM](mailto:CUSTOMERCARE@LELO.COM)

**重要: 成人用のみ。**妊娠している可能性がある方、ペースメーカーをご使用中の方、糖尿病、静脈炎や血栓症の方など、個人用マッサージ製品をご使用になる前、血栓のリスクについて専門医にご相談ください。

## 廃棄に関する情報

古い電子機器の廃棄 (ヨーロッパおよび他の欧州諸国の分別収集システムに適用)

斜線で消されたゴミ箱のマークは、この製品が他の家庭用ごみと一緒に取り扱いされてはいけないことを示します。適切な電子製品のリサイクル収去場所に捨てられなければなりません。



**免責:** このLELO製品の使用者は、使用者の自己責任において商品を使用していただきます。当社、または当社の商品の販売店は、商品の使用に対して、一切責任を負いません。LELO社はこのマニュアルを修正、変更することもありえます。または修正された内容について知らせる義務を持っていません。

**すべての製品に適用します。モデルは改良のため、予告なく変更される場合があります。**

© 2013 LELOi AB. ALL RIGHTS RESERVED.

LELOi AB, BIRGER JARLSGATAN 22, 114 34 STOCKHOLM, SWEDEN.

LELO Inc., 4320 STEVENS CREEK BLVD., SUITE #205, SAN JOSE, CA 95129, USA.

DESIGNED AND DEVELOPED BY LELO SWEDEN

MANUFACTURED BY LELO IN CHINA

**WEBSITE** WWW.LELO.COM

**SUPPORT** CUSTOMERCARE@LELO.COM

---

사용설명서 & 품질 보증

---

## 사용설명서 & 품질 보증

### 시작하기

LELO는 시장의 최고의 개인 마사지 기계를 제공하는것에 자부심을 느낍니다. 각각의 제품은 강력할 뿐더러 조용한 진동을 제공합니다. 그리고 일년의 제품보증과 10년의 품질보증을 제공합니다.

### 제품등록

제품을 등록하기 위해 제공된 **LELO**정품 고객카드에서 제품 일련번호를 찾으셔서 **LELO.com** 홈페이지에 접속하신 후 페이지 상단 오른쪽의 **REGISTER**버튼을 클릭하시기 바랍니다. 고객등록은 당신이 구매한 제품의 정품인증을 하고 당신의 구매를 보호합니다.

### 사용설명서와 품질 보증 정보 다운로드에 관하여

고객 등록을 하시고 홈페이지 **고객 서비스** 페이지로 들어가셔서 당신의 LELO제품을 사용하기 위한 사용설명서와 품질보증 각 조항을 다운 받으세요. LELO홈페이지의 상단 오른쪽의 **고객 서비스** 버튼을 클릭하시고 메뉴얼다운로드 버튼을 클릭하시면 받으실수 있습니다.

### 추가사항

품질 보증 이용 규약 및 조건.....	71
사용시의 기본 조작.....	72
세척, 보관 및 안전.....	73
폐기 정보.....	74

## 품질 보증 이용 규약 및 조건

### 1년 품질 보증

LELO는 제품 구입일부터 1년간 품질 보증을 제공해 드립니다. 보증 기간 이내에 제품에 결함이 발견된 경우 무료로 제품의 교환을 받습니다. 보증은 제품의 기능에 영향을 주는 부분에 적용됩니다. 이미 사용하셨을 경우, 실수로 파손이 되었거나 오용, 제품 방치등에 의한 품질 저하에는 적용되지 않습니다. 제품(혹은 부속품)을 분해하셨을 경우, 또한 실수로 인터페이스내에 물이 들어갔을 경우도 보상범위에 속하지 않습니다.

보증기간내의 제품A/S를 확인하기 위해 구입 영수증을 소중히 보관해 주세요.

제품 A/S를 신청하실때는 우선**LELO.com**접속후 CUSTOMER CARE에 들어가서 신청서에 자세히 작성해 주세요. 제품은 보내실 때에는 RMA 번호가 기재된 보증서와 함께 가까운 LELO 사무실로 보내주세요.운송료는 고객님의 부담하셔야 됩니다. 소비자로서 고객님의 법정 권리는 본 보증 규정에 적용되지 않습니다.

### 10년 품질 보증

1년 제품 보증의 계속으로서 LELO 제품은 10년간 품질 보증이 제공되고 있어 **LELO.com**에서 새로운 LELO 제품을 구입하실 시 판매가 50%의 가격으로 구입하실수 있습니다. **LELO.com** 으로 접속후 CUSTOMER CARE 에 들어가시면 이용 규약 및 조건을 확인하실 수 있습니다.

## 사용시의 기본조작

처음으로 사용하기전에 당신의LELO제품을 충전하세요. 당사에서 제공된 충전기만 사용하세요. 항상 사용하기전 DC소켓이 물 또는 러브 젤 근처에 있지 않은지 확인하여 주십시오.당신의 LELO 제품은 다음의 조작하기 쉬운 방법중 하나를 따릅니다.

### 3.버튼 인터페이스

제품의 전원을 켜거나 진동 강도를 올리기 위해서는 +버튼을, 강도를 낮추기 위해서는 -버튼을 누르세요. 자극방식을 조정하기 위해서는 가운데 버튼을 누르세요. 제품의 전원을 끄기 위해서는 진동이 멈출때 까지 -버튼을 누르고 계세요.

### 4.버튼 인터페이스

제품의 전원을 켜거나 진동 강도를 올리기 위해서는 +버튼을, 자극모드를 선택하기 위해서는 ▲버튼을, 전단계의 모드로 돌아가기 위해서는 ▼버튼을 누르세요. 제품의 전원을 끄기 위해서는 진동이 멈출때 까지 - 버튼을 누르고 계세요.

### 2.버튼 인터페이스

제품의 전원을 켜거나 진동 강도를 올리기 위해서는 +버튼(Lily/Nea는 우측 버튼)을, 모드를 변경하기 위해서는 +버튼을 2초동안 누르고 계세요. 연속 진동모드로 돌아가기 위해서는 -버튼을 한번 누르시고 강도를 낮추기 위해서는 LELO제품의 스위치가 꺼질때까지 -버튼을 누르고 계세요.

### 1.버튼 인터페이스

제품의 전원을 켜기 위해서는 (☺) 버튼을 2번 눌러 주세요. 진동 모드를 조정하기 위해서는 (()) 버튼을 눌러 주세요. 제품의 전원을 끄기 위해서는 진동이 멈출 때까지 버튼을 5초동안 눌러 주세요.

## 세척, 보관 및 안전

적절한 관리와 보관으로 LELO제품의 수명이 크게 향상 될 수 있습니다. 매번 사용하기 전과 후에 LELO제품을 철저히 세척해주세요. 만약 당신이 실리콘이 들어간 젤을 사용하신다면 LELO 고객센터에 연락하셔서 어떤 젤과 LELO의 제품을 사용하시면 좋을지 상담을 받으세요. LELO의 모든 제품과 사용 가능한 본사의 Personal Moisturizer와 같이 수용성 젤이 확실한 방법입니다. 절대로 마사지 오일이나 핸드크림을 젤 대신 당신의 중요한 부위에 사용하지 마십시오.

세척하기 위해선 당사의 Antibacterial Cleansing Spray와 같은 클린저로 만들어진 제품을 사용하세요.만약 이와 같은 제품이 없다면 따뜻한 물과 항박테리아 비누로 이물질들을 세척해주시고 뜨거운 물로 헹구서 보풀이 없이 옷이나 수건으로 가볍게 두드려서 건조하시기를 바랍니다. 절대로 알콜이나 석유 아세톤을 포함한 클린저를 사용하지 말아주세요.

당신의 제품이 생활방수 혹은 방수기능을 갖추고 있는지 확인해 주세요. 만약 방수기능을 갖췄다면 포장박스에 명시되어있습니다.생활방수 제품은 완전히 물에 담그시거나DC 소켓이나 조작부분을 물 가까이에 놓지 않으시기 바랍니다. (NOA: 세정시 혹은 물속에서 사용하시기 전에 반드시 베이스 어터치먼트가 잘 닫혀져 있는지를 확인해 주십시오).

직사광선 아래에 LELO제품을 두는것을 피해 주시고 절대 뜨거운 곳에 두지 마시기를 바랍니다. 부풀거나 상처입은 피부에 사용하지 마세요. 아이들의 손이 닿지 않는 곳에 보관하세요.

제품이 비정상적으로 작동하는거 같으면 전원을 끄시고 [www.lelo.com](http://www.lelo.com)홈페이지에 접속하셔서 고객센터 페이지에서 문제해결부분을 확인하시기를 바랍니다.

만약 해결 불가능한 문제점을 발견하시면 아래주소로 연락주시기 바랍니다.

**CUSTOMERCARE@LELO.COM**

주의: 성인만 사용하세요.임신 가능성이 있는 분, 페이스메이커 사용 중이신 분, 당뇨병, 정맥염이나 혈전증 등을 경험하고 계시는 분들은 개인용 마사지 제품을 사용하시기 전 혈전의 리스크에 대해 전문의에 상담해 주십시오.

## 제품 폐기 정보

오래된 전자제품의 폐기(EU와 다른 유럽 국가의 쓰레기 분리수거 기준에 의함)

쓰레기통에 줄이 그어진 표시는 이 제품이 다른 가정용 쓰레기와 같이 취급되면 안된다는 것을 뜻합니다. 적절한 전자제품의 재활용 수거 장소에 버려져야 합니다.



주의: **LELO**제품의 사용상의 책임은 본인에게 있습니다. **LELO**본사나 소매점은 본 제품의 사용에 어떤 책임도 없음을 알려드립니다. 또한 **LELO**사는 본 설명서를 수정하고 변경할수 있으며 변경 또는 수정된 내용에 대해 알릴 의무를 갖고 있지 않습니다.

모든 제품에 적용가능. 모든 제품은 개선을 위해 예고없이 바뀔수 있음.

© 2013 LELOi AB. ALL RIGHTS RESERVED.

LELOi AB, BIRGER JARLSGATAN 22, 114 34 STOCKHOLM, SWEDEN.

LELO Inc., 4320 STEVENS CREEK BLVD., SUITE #205, SAN JOSE, CA 95129, USA.

DESIGNED AND DEVELOPED BY LELO SWEDEN

MANUFACTURED BY LELO IN CHINA

WEBSITE [WWW.LELO.COM](http://WWW.LELO.COM)

SUPPORT [CUSTOMERCARE@LELO.COM](mailto:CUSTOMERCARE@LELO.COM)

© 2013 LELOi AB. ALL RIGHTS RESERVED.

**LELO** IS AN INTERNATIONALLY REGISTERED TRADEMARK OF LELOi AB.  
REGISTERED THROUGH SUBSIDIARIES IN THE U.S.A AND OTHER COUNTRIES.

PRINTED IN CHINA

VER5 - 13.05.21

A/B

**WWW.LELO.COM**